

Serie 53000



Serie 53000X



Serie 59000 - Push-in fittings, Function fittings, Ball valve, Adapters



Serie 70000



Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Daten ohne Ankündigung zu ändern
 Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso



RACCORDI AUTOMATICI IN PPSU CW510L

PPSU PUSH-IN FITTING CW510L

KUNSTSTOFF STECKVERSCHRAUBUNGEN CW510L

RACCORDS INSTANTANÉS EN PPSU CW510L

RACORDAJE AUTOMÁTICO EN PPSU CW510L

CONEXÕES PUSH-IN EM PPSU CW510L

New



COMPONENT



Serie 53000

Aignep con la serie 53000, nel rispetto della continua evoluzione normativa del settore alimentare, propone una gamma di prodotti conformi NSF 169, nonché alla 1935/2004/CE e DM 174. I corpi dei raccordi sono realizzati in PPSU che combinano la compatibilità alimentare alla resistenza ad alte temperature fino a +140°C. La parte filettata è realizzata in ottone a basso tenore di piombo CW510L. Le guarnizioni sono in FKM alimentare.

Principali vantaggi

- Conformi NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno passaggio e tenuta al vuoto
- Peso ridotto
- Alternativa economica all'acciaio inox
- Vasta gamma
- Silicon Free

Applicazioni

- Industria agroalimentare
- Macchine per caffè e vending
- Food & Beverage
- Medicale
- Vuoto

The 53000 serie is the latest development in the Food&Beverage sector. Fittings are conformed to NSF 169 standards and to 1935/2004/CE & Italian DM 174. The bodies of the fittings are made in PPSU, a material which combines food compatibility and resistance to high temperature up to +140°C. The threads are made in leadfree brass CW510L. Seals are FKM food-grade.

Main advantages

- Conformed NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant
- Light weight
- Low-cost alternative to stainless steel
- Large range
- Silicon Free

Applications

- Dairy
- Coffee Machines, Vending
- Food & Beverage
- Medical
- Vacuum

Die Serie 53000 ist unsere neueste Entwicklung für den Bereich Lebensmittel & Getränke. Die Fittings entsprechen den Normen NSF 169 und 1935/2004/CE sowie der italienischen Norm DM 174. Die Körper der Verschraubungen sind aus PPSU, einem Material, das Lebensmittelverträglichkeit und Hochtemperaturbeständigkeit bis +140°C vereint. Die Gewinde sind aus bleifreiem Messing CW510L gefertigt. Die Dichtungen sind aus lebensmittel geeignetem FKM.

Hauptvorteile

- Entsprechen NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Schnelles Verbinden und Trennen
- Voller Durchfluss und Vakuum geeignet
- Geringes Gewicht
- Kostengünstige Alternative zu Edelstahl
- Viele Varianten
- Siliziumfrei

Anwendungen

- Milchprodukte
- Kaffeemaschinen und Automaten
- Lebensmittel & Getränke
- Pharmaindustrie
- Vakuum

La série 53000 est le dernier développement pour le secteur de l'agroalimentaire et la distribution des boissons. Les raccords sont conformes aux normes NSF 169 et 1935/2004/CE et DM 174 italien. Les corps des raccords sont réalisés en PPSU, un matériau qui allie compatibilité alimentaire et résistance aux hautes températures jusqu'à +140°C. Les filetages sont en laiton sans plomb CW510L. Les joints sont en FKM qualité alimentaire FKM.

Principaux avantages

- Conformes NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Connexion et déconnexion rapides
- Plein débit et excellente tenue au vide primaire
- Faible poids
- Alternative économique à l'acier inoxydable
- Large gamme
- Sans silicone

Applications

- Industries agroalimentaire
- Machines à café
- Distributeurs de boisson
- Médical
- Vide

Aignep con la serie 53000, en cumplimiento con la continua evolución de la normativa para industria alimentaria. Ofrece una gama de productos que cumplen con la NSF 169, así como con la 1935/2004/CE y el Decreto Ministerial 174. El cuerpo de los racores está fabricado en PPSU, que combina la compatibilidad alimentaria con la resistencia a altas temperaturas hasta +140°C. La parte roscada está fabricada de latón con bajo contenido en plomo CW510L. Las juntas son de FKM apto para uso alimentario.

Principales ventajas

- Cumplen NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Conexión y desconexión instantánea
- Paso completo y sellado al vacío.
- Peso reducido
- Alternativa económica al acero inoxidable
- Amplia gama
- Libre de silicona

Aplicaciones

- Industria agroalimentaria
- Maquinas de café y vending
- Alimentos y bebidas
- Medical
- Vacío

A Aignep apresenta a série 53000, que atende à contínua evolução normativa do setor alimentício. Esta série apresenta uma gama de itens em conformidade com as normas alimentícias NSF 169, 1935/2004/CE e DM 174. Os corpos das conexões são fabricados em PPSU, que combinam a compatibilidade aos processos alimentícios com a resistência a altas temperaturas, de até +140°C. A parte roscada das conexões é fabricada em latão com baixo teor de chumbo, CW510L. As vedações são em FKM alimentício.

Principais vantagens

- Conformidade NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Conexão e desconexão instantânea
- Passagem plena e vedação para vácuo
- Peso reduzido
- Alternativa econômica ao aço inox
- Vasta gama de variações
- Silicon Free

Aplicações

- Aplicações tradicionais
- Máquinas de café, vending machines
- Alimentícia e bebidas
- Médica
- Vácuo



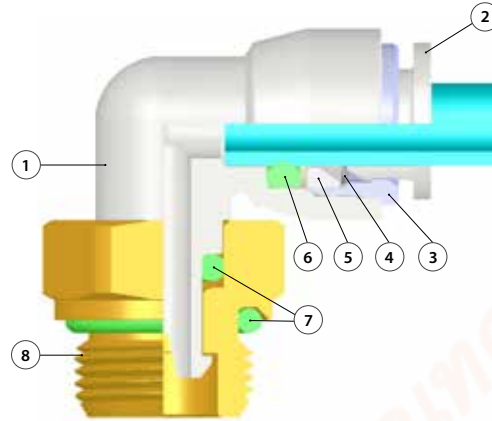
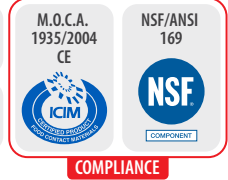
CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento
 Reference standard
 Entspricht der Norm
 Norme de référence
 Normativa de referencia
 Norma de referência



SILICON FREE



Materiali e Componenti

- 1 Corpo in PPSU
- 2 Spintore sgancio tubo PPSU
- 3 Capsula in ottone nichelato CW614N
- 4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox AISI 301
- 5 Anello di posizionamento in PPSU
- 6 Guarnizione sagomata in FKM Alimentare
- 7 Guarnizione O-ring FKM Alimentare
- 8 Basetta filettata in ottone CW510L

Component Parts and Materials

- 1 PPSU Body
- 2 PPSU Collet
- 3 CW614N Nickel-plated brass capsule
- 4 Steel AISI 301 clamping washer
- 5 Positioning ring PPSU
- 6 Molded seal in FKM FOOD
- 7 O-Ring seal in FKM Food
- 8 CW510L brass base threaded

Komponenten und Materialien

- 1 Körper PPSU
- 2 Druckring PPSU
- 3 Haltering Messing vernickelt CW614N
- 4 Zahnscheibe Edelstahl AISI 301
- 5 Positionierring PPSU
- 6 Lippendichtung FKM lebensmittelkonform
- 7 O-Ringdichtung FKM lebensmittelkonform
- 8 Gewindebasis Messing CW510L

Matériaux et Composants

- 1 Corps: PPSU
- 2 Bouton poussoir: PPSU
- 3 Capsule de retenue: Laiton nickelé CW614N
- 4 Rondelle d'accrochage en inox AISI 301
- 5 Anneau de positionnement: PPSU
- 6 Joint de forme en FKM qualité alimentaire
- 7 Joint O-ring FKM qualité alimentaire
- 8 Bague de sécurité en laiton CW510L

Materiales y componentes

- 1 Cuerpo en PPSU
- 2 Anillo extracción tubo en PPSU
- 3 Cápsula en latón niquelado CW614N
- 4 Pinza de agarre en acero inox AISI 301
- 5 Anillo de posicionamiento en PPSU
- 6 Junta de forma en FKM alimentario
- 7 Junta tórica en FKM alimentario
- 8 Base roscada en latón CW510L

Materiais e Componentes

- 1 Corpo em PPSU
- 2 Anilha de liberação de tubo em PPSU
- 3 Cápsula em latão niquelado CW614N
- 4 Pinça de travamento em aço inoxidável AISI 301
- 5 Anel de posicionamento em PPSU
- 6 Vedação moldada em FKM alimentício
- 7 Vedação o-ring em FKM alimentício
- 8 Base roscada em latão CW510L



Pressioni

Pressures
 Druckbereich
 Pressions
 Presiones
 Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)
20 bar (2.0 MPa) at 20°C



Temperature

Temperatures
 Temperatur
 Temperatures
 Temperaturas
 Temperaturas

- 15 °C
+ 140 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa / Vuoto / Acqua / Alimenti
 Vapore (Su richiesta in EPDM PX) Max 130°C.

Fluids

Compressed air / Vacuum / Water / Food
 Steam (On request in EPDM PX) Max 130°C.

Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum / Wasser / Lebensmittel
 Dampf (Auf Anfrage in EPDM PX) Max 130°C.

Fluides compatibles

Air comprimé / Vide / Eau / Boissons
 Vapeur (Sur demande en EPDM PX) Max 130°C.

Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío / Agua / Alimentos
 Vapor (bajo pedido en EPDM PX) Max 130°C.

Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Vácuo / Água / Alimentos
 Vapor (A pedido em EPDM PX) Max 130°C.



| | | | | | |
|---|-----------|---|-----------|--|-----------|
| Tubi di Collegamento | IT | Connection Tubes | GB | Geeignete Rohre | DE |
| Tubi in materiale plastico: PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Utilizzo da 90 a 98 Shore, per la massima prestazione è consigliato 98 Shore A. | | Plastic tubes: PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP. *Use from 90 to 98 Shore, for maximum performance is recommended 98 Shore A. | | Kunststoffrohre: PA6, PA11, PA 12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP. *Verwenden Sie 90 bis 98 Shore, für maximale Leistung wird 98 Shore A empfohlen. | |
| Tubes Conseillés | FR | Tubos de Conexión | ES | Tubos de Conexão | PT |
| Tubes plastiques: PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP. *Utilisation de 90 à 98 Shore, pour une performance maximale recommandée 98 Shore A. | | Tubos en material plástico: PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Uso de 90 a 98 Shore, para un máximo rendimiento se recomienda 98 Shore A. | | Tubos em material plástico: PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Uso de 90 a 98 Shore, para o desempenho máximo é recomendado 98 Shore A. | |



| | | | | | |
|---|-----------|--|-----------|---|-----------|
| Filettatura | IT | Threads | GB | Gewindearten | DE |
| Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A. | | Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A. | | Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A. | |
| Filetages | FR | Roscas | ES | Roscas | PT |
| Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A. | | Gas cilindrica conforme ISO 228 Clase A. | | Gas paralela conforme ISO 228 Classe A. | |



Coppia di serraggio

Torque specifications

Angaben Drehmoment

Couple de serrage

Par de apriete

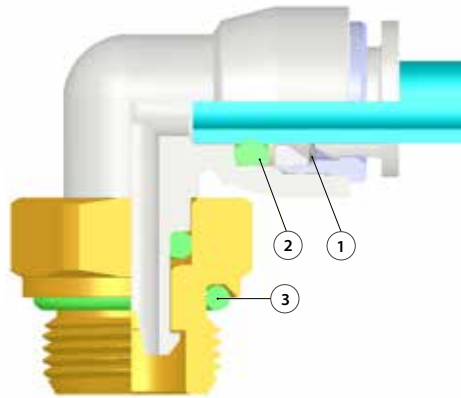
Especificações de Torque



ISO 228

I valori di rottura possono variare in base all'articolo
 Breaking values may vary according to the item
 Die maximal werte dienen nur zu informationszwecken
 Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif
 Los valores de rotura pueden variar en función del artículo
 Os valores de ruptura podem variar em função do item

| MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA | COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm |
|---|---|
| 1/8 | 3 |
| 1/4 | 9 |
| 3/8 | 10 |



Vantaggi

IT

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.

Advantages

GB

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.

Vorteile

DE

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtheit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.

Avantages

FR

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.

Ventajas

ES

- 1 La pinza en acero inoxidable garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las roscas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.

Vantagens

PT

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as roscas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.

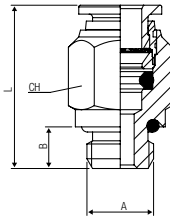
59020

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH
 RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO RETA COM ROSCA PARALELA



| Code | Tube | A | B | L | CH | Pack. |
|--------------|------|-----|-----|------|----|-------|
| 59020 00 002 | 4 | 1/8 | 5.4 | 20 | 10 | 50 |
| 59020 00 003 | 6 | 1/8 | 5.4 | 23.5 | 13 | 50 |
| 59020 00 004 | 6 | 1/4 | 7.1 | 23.5 | 13 | 50 |
| 59020 00 005 | 8 | 1/8 | 5.4 | 25 | 14 | 50 |
| 59020 00 006 | 8 | 1/4 | 7.1 | 22.5 | 14 | 50 |



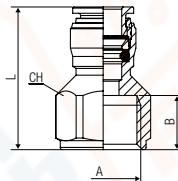
59030

RACCORDO DIRITTO FEMMINA

STRAIGHT FEMALE ADAPTOR
 AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG
 RACCORD DROIT, TARAUDE
 RACOR RECTO HEMBRA
 CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA



| Code | Tube | A | B | L | CH | Pack. |
|--------------|------|-----|-----|------|----|-------|
| 59030 00 001 | 4 | 1/8 | 8.5 | 23.5 | 13 | 50 |
| 59030 00 002 | 6 | 1/8 | 8.5 | 25 | 13 | 50 |
| 59030 00 003 | 6 | 1/4 | 11 | 29.5 | 16 | 50 |
| 59030 00 010 | 8 | 3/8 | 12 | 32 | 19 | 50 |



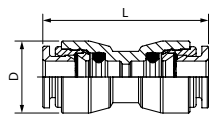
53040

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
 VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG
 RACCORD UNION DOUBLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO



| Code | Tube | D | L | Pack. |
|--------------|------|------|------|-------|
| 53040 00 002 | 4 | 11.5 | 29.5 | 50 |
| 53040 00 004 | 6 | 14 | 32 | 50 |
| 53040 00 005 | 8 | 16 | 34.5 | 50 |



53116

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

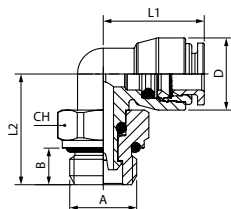
EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



| Code | Tube | A | B | L1 | L2 | CH | D | Pack. |
|--------------|------|-----|-----|------|------|----|------|-------|
| 53116 00 004 | 4 | 1/8 | 5.4 | 17 | 18 | 13 | 11.5 | 50 |
| 53116 00 005 | 4 | 1/4 | 7.1 | 17 | 20.5 | 16 | 11.5 | 50 |
| 53116 00 013 | 6 | 1/8 | 5.4 | 19.5 | 19.5 | 13 | 14 | 50 |
| 53116 00 014 | 6 | 1/4 | 7.1 | 19.5 | 21.5 | 16 | 14 | 50 |
| 53116 00 018 | 8 | 1/4 | 7.1 | 21.5 | 23 | 16 | 16 | 50 |
| 53116 00 019 | 8 | 3/8 | 8.1 | 21.5 | 25 | 20 | 16 | 50 |



53130

RACCORDO A L INTERMEDIO

ELBOW CONNECTOR

WINKELVERSCHRAUBUNG

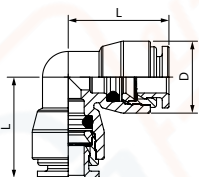
RACCORD EQUERRE

RACOR A L INTERMEDIO

CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO



| Code | Tube | D | L | Pack. |
|--------------|------|------|------|-------|
| 53130 00 002 | 4 | 11.5 | 17 | 50 |
| 53130 00 004 | 6 | 14 | 19.5 | 50 |
| 53130 00 005 | 8 | 16 | 21.5 | 50 |



53216

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL)-CENTRE LEG

T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

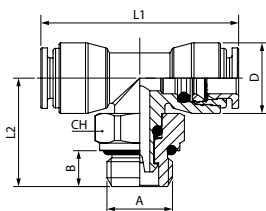
TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE

RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO PARALELA



| Code | Tube | A | B | L1 | L2 | CH | D | Pack. |
|--------------|------|-----|-----|------|------|----|------|-------|
| 53216 00 004 | 4 | 1/8 | 5.4 | 34.5 | 18 | 13 | 11.5 | 50 |
| 53216 00 005 | 4 | 1/4 | 7.1 | 34.5 | 20.5 | 16 | 11.5 | 50 |
| 53216 00 013 | 6 | 1/8 | 5.4 | 39 | 19.5 | 13 | 14 | 50 |
| 53216 00 014 | 6 | 1/4 | 7.1 | 39 | 21.5 | 16 | 14 | 50 |
| 53216 00 018 | 8 | 1/4 | 7.1 | 42.5 | 23 | 16 | 16 | 50 |
| 53216 00 019 | 8 | 3/8 | 8.1 | 42.5 | 25 | 20 | 16 | 50 |



53230

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR

T-ANSCHLUSS

RACCORD T 

RACOR A T INTERMEDIO

CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



| Code | Tube | L1 | L2 | D | Pack. |
|--------------|------|------|------|------|-------|
| 53230 00 002 | 4 | 34.5 | 17 | 11.5 | 50 |
| 53230 00 004 | 6 | 39 | 19.5 | 14 | 50 |
| 53230 00 005 | 8 | 42.5 | 21.5 | 16 | 50 |

